



# INTERNATIONAL SHORTS COLLECTIVE

**AN EPIC EXPERIENCE  
WITH SHORT FILMS**

**10th - 12th July  
Online Streamings**

# 10th July 2020

**5:00 PM**

**Welcome Address and official opening LIVE on Facebook. Watch it on the Facebook page of Alliance Française de Pune , or Goethe-Institut Max Mueller Bhavan Pune, NFAI or PIFF.**

**5:30 -  
7:30 PM**

**Screening of German films - official selection from "Short Export 2020". To read about the German shorts, click here.**

**7:30 PM**

**Q&A Session with the Film-makers (TBC)**

**The filmmakers of the short films presented by Short Export 2020 will come online during a Facebook-LIVE session. Watch the LIVE stream on the Facebook page of Goethe-Institut Pune.**

# 11th July 2020

6:00 PM

**"Le Vélo d'Éléphant" by Olesya Shchukina**  
**9 min, 2014, Belgium**

An elephant lives in town among normal people and works as a street sweeper. One day, he sees a huge billboard advertising a bicycle, perfect in size! From this moment on, the elephant's life changes: he must have this bike at all costs!

6:30 PM

**"Le Skate Moderne" by Antoine Besse**  
**7 min, 2014, France**

Far from the classic fisheye lines, and smooth concrete surfaces, Le Skate Moderne presents a group of skaters who do not hesitate to put their boards in the mud and ride on an unusual and atypical environment, that of the countryside. Between fiction and documentary, the video contemplatively follows a group of farmer skaters in the remote corners of Dordogne, France.

7:00 PM

**"Afrique sur Seine"**  
**by Paulin Soumanou Vieyra, Mamadou Sarr et Jacques Mélo Kane**  
**21 min, 1955, Senegal**

Is Africa in Africa, on the banks of the Seine or in the Latin Quarter? These are the sweet and sour questions from a generation of artists and students in search of their civilization, their culture and their future. This film was produced under the patronage of the Ethnographic Film Committee of the Musée de l'Homme.

# 12th July 2020

**6:00 PM**

**“9.58” by Louis Aubret**  
**16 min, 2017, France**

Djal is sixteen years old. Like his idol Usain Bolt, he dreams of becoming a professional runner. But Djal is only sixteen years old.

**6:30 PM**

**“Dunk” by Sophie Martin**  
**25 min, 2018, France**

Jully, a fourteen-year-old teenager, strong character and leader of her city's basketball team, is struck by the tragic death of her parents. Overnight, she is placed in a home with her little sister Charlie. Jully, preferring to hide the truth from her friends, will have to learn to integrate and overcome her anger and sadness. Basketball becomes her key to adaptation which nevertheless seems impossible.

**7:00 PM**

**“Les Filles” by Alice Douard**  
**28 min, 2015, France**

It's summer. Charlotte works at the toll booth on the southern freeway and trains for the amateur soccer match organized by her sister Nath.